

MAM THỨ 30

86 5478

Ngày thứ năm 28 Janv. 1937

Ngày 16 tháng 12 (thứ)

NAM BÌNH-TI

CỦA-NHON: NGUYỄN-VĂN-CỬA

Mua báo xin trả tiền trước cho Nguyễn-Văn-Cửa. Mỗi bài có tên ông Lâm-Văn-Ngô.

XUẤT BẢN HẰNG NGÀY

BÁO-QUÂN: 57, Rue Lucien Mossard, 57 - SAIGON

Ngày phát: LUCTIONH Ngày thép nói: 203

NHIỆM: LÂM-VĂN-NGÔ

Thầy một cơ tòa báo Pháp-Quốc COMPTON INTERNATIONAL DE PUBLICITE 2, Rue Tronchet - PARIS (VII<sup>e</sup>)

GIÁ BÁO

Một năm: 12000 Năm: 12000 Sáu tháng: 8500 Ba tháng: 8000 Mỗi số: 800

NEU TRAN-QUANG-AN CON TRUY BÚT MÃI ĐÃY

ĐUỐC-NHA-NAM sẽ hết đống-giá

Một đống-giá lại đùng trong trời đất ở ông chủ-nhiệm Đ.N.N. lại đùng chỉ người viết như TRAN-QUANG-AN

Bao-dùng trong quá khứ đã hết đống-giá... Ông Trần-Quang-An... Đ.N.N. đã hết đống-giá... Ông Trần-Quang-An... Đ.N.N. đã hết đống-giá...

Ông Trần-Quang-An... Đ.N.N. đã hết đống-giá... Ông Trần-Quang-An... Đ.N.N. đã hết đống-giá...

Đống-công-thái-tử MICHEL ngọc-thê bất an

Ở Bắc rồi, nơi mà tên này, đống công-thái-tử... Ông Trần-Quang-An... Đ.N.N. đã hết đống-giá...

GIÚP VỐN CHO CÁC TIỂU-ĐIÊN-QUỖ

Lệ cho vay dài hạn

Tiếp theo số báo ngày 31 Janvier, chúng tôi có nói đến chính-phủ giúp vốn cho các tiểu-điên-quỹ... Lệ cho vay dài hạn...

Kết-quả cuộc xổ số Quốc-gia

Table with 2 columns: Prize amount and Number of winners. Includes rows for 1st, 2nd, 3rd prizes and smaller amounts.

Số giẻ lượ

Mỗi số trong 238 số có 6 trái... Số giẻ lượ... Mỗi số trong 224 số có 6 trái...

Kết-quả cuộc thi Thông-ngôn

Vấn rồi số cuộc tuyển thi Thông-ngôn vào ngày 7 Pháp... Kết quả cuộc thi Thông-ngôn... 1. Trần-Văn-Phủ... 2. Nguyễn-Văn-Nam...

TRƯỚC CÔNG LÝ

Tại tòa đại hình

Phiên nhậm thứ chín của Tòa đại hình Saigon, hôm qua là phiên nhậm chót trong kỳ này... Trước công lý tại tòa đại hình...

Độc báo mà không được

Độc báo mà không được... Độc báo mà không được... Độc báo mà không được...

Chuyên xe tô-hành không chạy đặng hôm nay

Chuyên xe tô-hành không chạy đặng hôm nay... Chuyên xe tô-hành không chạy đặng hôm nay...

Phụ trách văn chương

Phụ trách văn chương... Phụ trách văn chương... Phụ trách văn chương...

Đứng trước cuộc bút-chiến của các báo

CHƯNG TÔI XIN HỎI

Đứng trước cuộc bút-chiến của các báo... Chúng tôi xin hỏi... Chúng tôi xin hỏi...

MỘT TƯỜNG BỮY TÌNH AI CAO KIẾT

Koenigsmark

Một tường bữy tình ai cao kiết... Koenigsmark... Một tường bữy tình ai cao kiết...

Độc báo mà không được

Độc báo mà không được... Độc báo mà không được... Độc báo mà không được...

Chuyên xe tô-hành không chạy đặng hôm nay

Chuyên xe tô-hành không chạy đặng hôm nay... Chuyên xe tô-hành không chạy đặng hôm nay...

Phụ trách văn chương

Phụ trách văn chương... Phụ trách văn chương... Phụ trách văn chương...

Đứng trước cuộc bút-chiến của các báo

CHƯNG TÔI XIN HỎI

Đứng trước cuộc bút-chiến của các báo... Chúng tôi xin hỏi... Chúng tôi xin hỏi...

NÓI RỒI CÔNG BÁO ĐIỆN-TÍN

Chúng tôi đùng trước vụ giầy giã vỏ hôi-chợ

Chúng tôi đùng trước vụ giầy giã vỏ hôi-chợ... Chúng tôi đùng trước vụ giầy giã vỏ hôi-chợ...

Độc báo mà không được

Độc báo mà không được... Độc báo mà không được... Độc báo mà không được...

Chuyên xe tô-hành không chạy đặng hôm nay

Chuyên xe tô-hành không chạy đặng hôm nay... Chuyên xe tô-hành không chạy đặng hôm nay...

Phụ trách văn chương

Phụ trách văn chương... Phụ trách văn chương... Phụ trách văn chương...

Đứng trước cuộc bút-chiến của các báo

CHƯNG TÔI XIN HỎI

Đứng trước cuộc bút-chiến của các báo... Chúng tôi xin hỏi... Chúng tôi xin hỏi...

NÓI RỒI CÔNG BÁO ĐIỆN-TÍN

Chúng tôi đùng trước vụ giầy giã vỏ hôi-chợ

Chúng tôi đùng trước vụ giầy giã vỏ hôi-chợ... Chúng tôi đùng trước vụ giầy giã vỏ hôi-chợ...

Độc báo mà không được

Độc báo mà không được... Độc báo mà không được... Độc báo mà không được...

Chuyên xe tô-hành không chạy đặng hôm nay

Chuyên xe tô-hành không chạy đặng hôm nay... Chuyên xe tô-hành không chạy đặng hôm nay...

Phụ trách văn chương

Phụ trách văn chương... Phụ trách văn chương... Phụ trách văn chương...

Đứng trước cuộc bút-chiến của các báo

CHƯNG TÔI XIN HỎI

Đứng trước cuộc bút-chiến của các báo... Chúng tôi xin hỏi... Chúng tôi xin hỏi...

AI MUỐN ĐƯỢC THƯỞNG 200 QUAN?

Trong số báo Phố... Ai muốn được thưởng 200 quan?





Lời văn vi-tri và vi-tình

Vi-tri nghĩa là tình vi... kin-đào và cò-tri, văn vi... tri tư nói xa nói gần, nói...

Tiêu-thơ cũng có bay giờ... đến đây! Ban-bà để có mấy tay...



HỒN THƠ

Phải lập đọc văn trước rồi sẽ tranh biện văn-chương

Xin ông Nguyễn-hữu-Thuần nhớ kỹ (Tiếp theo)

Thưa ông Nguyễn, một... đầu ông đã từng làm thi... đàng trên mặt to phở/trương...

đôi vôi ta nước chỉ một... thôi. Câu thì ấy thiết... V lượng tàng, tác giả...

Thưa ông Nguyễn Hữu... tôi có phải là nữ sĩ là... không phải là nữ sĩ là...

Đến như chuyện ông... cho tôi vắn là một chuyện... bích cho tình thần chỉ...

Đoạn thứ ba ông hỏi... câu nào trong bài thì 'Tr... hử' không hợp đâu...

Thi của Văn-dân Cà-mau

KIỆP PHONG-TRẦN Từ thưở ra đi đến giờ... Trèo đàng thế là mới...

Thi của Văn-dân Vinh-xuân Baclieu

CÓ CHỜNG NĂM NGÔI KÝ... NÂM NAY CHỜNG BẾ NHƯ...

Thi của Văn-dân (Cà-lao-nay)

CÁM NGÀY ĐẠI TƯỚNG P.B.T.S... Pui-Bông chỉ bệ Ca-lao-máy...

VĂN VI-TRI 1 Ngán ngữ, nâng môi... thừa rằng mới...

2 Vườn xuân bướm hãy... còn rảo. hãy hoa mà chông lòi...

3 Nhà Văn-sĩ khi về... về sự bại của nhà-phiền...

Khôn ngoan đến mực, nói... nâng phải lời. Thà ra thì cũng may...

Hãy là, ông Thiên-cung... quang cảnh, nghe nói cửa...

LẠI NHỚ CHIỀU Chiều chiều lại nhớ chiều... Chiều nhớ lại nhớ chiều...

THI CON CỌP Khiếp với Cọp, nhìn cặp mắt... Xanh say đi mà dám...

BƯA BẠN NGUYỄN-PHÚC-TH... Ừ TRUNG-KÝ Chén đưa Thông-bát...

THI HOA VÂN Bội một máy si biệt... Chứa người in kỹ...

NHÂN HỒNG-VÂN Non nước xa-xôi... tâm mỹ vẫn...

THI HOA VÂN Bội một máy si biệt... Chứa người in kỹ...

THI HOA VÂN Bội một máy si biệt... Chứa người in kỹ...

VĂN VI-TÌNH 1 Trong sự quý... trách, đấng chi quý...

Sau khi thất trận, vi... minh quân kỳ quan...

NHÂN KHÁCH GIANG-H... Thu về, lời nghe... Chanh nhỏ khách...

GỢI NGƯỜI XUA Bội si về đến bến... Trông-jàng,

CHUYÊN TRI BÌNH THÂN TÀI... Bưởi-tri NGUYỄN-VĂN-TI...

LY TINH Mộng tề (trường... đờn) mà đờn,

thấy Dươ g... có một bên... trong lòng...

Ông Giàu-xơ kỳ... Hạc-tri rằng: 'Cá...

ĐÊM BUỒN Lơng trí xao-xai... trêu, trêu,

NGƯỜI XUA Bội si về đến bến... Trông-jàng,

MỘNG TIỀN Chưa thể chợt... thấy có như...

# CHOCOLAT NESTLE

Chẳng những là đồ dễ trảng miệng quý, mà nó cũng là một món ăn bổ khỏe.



## Chocolat NESTLÉ

### TRƯỜNG HỌC NGHỀ MÁY VÀ ĐIỆN

95-0314 rue Lagrandière - SAIGON

Téléph. 20425

Directeur: TRINH-HUNG-NGÂN

TỰU TRƯỞNG ngày 31 AOUT 1936

do M. HỒ ĐẮC CUNG Mécanicien diplômé de l'E. E. I. M. dạy.

### HÀNG BẢO KẾ

LA PROVIDENCE ET L'INDUSTRIELLE DU NORD  
Ông BOY-LANDRY  
Lâm-Dương - 11, Place du Theatre, 11 - Saigon

Hàng Bảo-kế này chuyên lo bảo-kế cho những xe-bốt, nhà cưa, phà và hàng-hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Causton hoặc ở trong Lục-thị mà muốn bảo-kế với hàng này, nên lập tức rời bỏ sự bại việc gì thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lẹ và công. Xin anh em lưu-ý.

### HỒI THƯ MƯỜI HAI

Liền kể hiêm, anh bung loan về nước  
Đành bọn gao, trảng ai quyết rầy.

(Chép theo)

Nếu y trời chưa muốn tuyệt nước Tê - Và ta lui may là giữ được: mìn tên đầu đàng bona giân chằng là há lông cam giân mấy năm chưa-chất mìn sao? Cái hiêm mìn nôi anh em đồng-chi tất ai cũng lấy lam nguy-biến, không cho ta về nước, nhưng việc ta làm thì bất-phải nôi với ai. May mà

ta thì hành được y miễn lữ là giúp được nhiều sức cho anh em đồng-chi, ta ngại gì mà chúng làm.

Tý - Đạ só - di tích - liệú đến kớ nư là y nghi mìn há gần há mười tuổi khl - huệi lương hân, nghe nôi đợ g há trong nước phải chịu những nôi há hiệp, nước - dái không chừng má dánh quyền - giun thì công ngày càng thau, hơn nôi háng ngưi lợng khl nôi háng khor anh em đôn - chỉ thì lam lông cam giân càng sời nôi, không sao nên được, nên không nghĩ đợ việc nguy-hiêm má công không liân đến việc lợi, hái

### Khăn đũa suối-dơn NGUYỄN-VĂN-BỘP Chủ Suối-dơn

Gạo Bình-Nhâm per Lai-Thiên  
Đi còn đương làm những kiểu khăn đặt riêng tay theo ý mỗi ông xin viết thư nói rõ máy lớp và lấy ai tôi sẽ làm y theo gọi lại, gạch lán hân giê đôn, sử phi lợc chịu. Qui ông ở gần xin mời đến nhà trước xem máy đôn, sau để sẽ lưu khăn cho vớ y.  
Bông và Nhũu-gô ở trong bông (tiêm đôn, giá 3500  
Bông và Nhũu-gô ở trong bông mìn, giá 3.000  
Cầm - ở trong mìn, giá 1.400  
(Đại lý M. Trạn, Meilleur prix à Dakhoi).

### HỒ LAO

Chưa nên thấy, thường thì không lo điều trị, đều để lâu sẽ thành ra ho lao.  
Phải trị ngay khi mới bắt sơ bằng thuốc PULMOGENINE ba lần lên mỗi ngày. Nếu mất anh với mìn anh nước trà sẽ đợng hiệu nghiệm, đợ ứng đàng ho và há phổi.  
PULMOGENINE là một thứ thuốc trị ho lao, rất tốt.  
Hỏi người bệnh nào đã đợng thuốc PULMOGENINE thì sẽ rõ sự hiệu nghiệm của nó.  
PULMOGENINE VE LONNEN 1550  
Có bán khắp nhà thuốc tây.  
Giá 6 Pharmacie Centrale  
12118, 12119, 211, Rue - Hông - Saigon.

### Sách về Phật-giao của ĐOÀN - TRUN - CÔN có trờ các nơi đây

BaLiêu, Khru thành cơ nưc Thanh-Tân  
BáNhà, Bá-vân-Không  
BáNhà, Lâu cơn chuy Hiệp-Cantre, Bá-Trong An peitigai Mytha, Nam-Cương  
Riêngiá, Núi-Bá-nưc-Thái Súcđ, Chín-Bá-đi, quoc Suetrang, Bá-nh-Bá-Vinglong Hồ-Lá  
Nhatrang, Mìn-Lưong Toureang, Núi-Bá-nưc-Pá Vinh, Túc-Bá  
Húy, Bá-Láp  
Phompeng Phrang-Tiêu Hanoi Nam-Ky  
Halphong Nam-Tân  
Đoàn-trung-Côn  
143, Rue Loubain - SAIGON

### Lò gạch PHẠM-QUANG"

KINH CAO  
Đất tốt, ngôi gạch hân bằng củi thật chín, bền chắc và đợ ứng hơn 16 năm rồi.  
Kính mời quý ông, quý Bà nếu có cần dùng cất nhà hoặc phò, xin dời gót đến nhà chúng tôi hay là viết thư thương lượng, chắc sẽ đợ ứng vừa lòng.  
Có đợ ứng thứ kiểu gạch ngôi nơi nhà ông Phạm-quang - Nghiêm Nghi - Viên Bja-hạt chợ Ông-môn (Cantore).  
Nay kính cáo.

### Độc báo mã không Tác từ Nông-công Thương chưa phải là người biết đợ

INJECTION PEYRARD  
Thật là một thứ thuốc rất tốt, dùng để trị những bệnh về mắt, như: viêm mắt, đau mắt, sưng mắt, chảy nước mắt, v.v.  
Tuy nhiên, cần phải dùng đúng liều lượng và theo hướng dẫn của bác sĩ.  
Phân phối bởi các nhà thuốc uy tín.

## NAM SƯƠNG GỐI VÁT

(Lịch-sử-tiêu-thuyết)

Truyện 810 vị anh-hùng nưc Tê-Việt trong qui Hy-lạp năm gại năm mắt trong bốn năm trời, chịu bao nhiêu nhọc-nam đôn cơ đợ ứng nôi-nại đợ ứng khí-phục là chơn thá đợ ứng cho đợ ứng và cứu nưc ra khỏi vòng đám-hâm và sanh-sách chuyên-chê, hung-tân của bọn quôc-dân chí mìn cơ-lợi.  
C.P.-T.L. dịch.

Đôi-phần những bậc anh-hùng cái thế kớ đợ ứng nạn lớn của quôc-dân có lúc cũng như bị những đám mây mìn che lấp mất trí suy-sé, thành anh-hùng mà thường bị thất bại là chính ở vào những lúc này. Song xét ra cũng bởi anh-hùng có bản-hệ-lin-ti hân nưc đợ ứng nôi này ra như vậy.  
Tý-Đạ là quyết kể đi ngàn về nưc, không muốn cho ai biết, nhưng đợ ứng Mã-Lưu thì lý lam ý này. Tuy nhiên:  
Mã-Lưu vốn là kẻ bạc-tướng cho cô nưc, xưa nay bất-định tâm, không thể nào tin hoàn vẹn được cả mọi bề ta đi rồi để lại thư cho y bết đầu dưới câu chuyện.  
Tý-Đạ bèn viết luôn 3 phong thư. Một phong gởi cho chủ-bản Ly-Chi, một phong gởi cho các anh em đồng-chi và một phong để lại cho Mã-Lưu.  
Viết đợ ứng sai tên đợ ứng đợ ứng thư đi các nơi rồi đem số bạc của Ly-Chi tiền lương hôm trước chia làm hai phần, lấy một phần đem đi làm lộ-phí còn một phần để lại cho Mã-Lưu, rồi thay quần áo một mình chông gươm, ra đi...  
Thật là y Mã-Lưu đi chơ về...

Rượu chác thượng niên  
Vô cay thuốc Quinquina  
ĐÔI MÔI CHO ĐƯỢC  
Rượu DUBONNET  
ĐẠI-LY ĐỢC QUYỀN  
Compagnie Optique - ROBIN

Docteur  
**VÔ-DUY-THẠCH**  
48, RUE LY-CHAI HONARD  
(Gần Phố Lính Ấy) SAIGON  
Mỗi một phòng tại phố ngày 10 tháng 1936  
Chuyên trị bệnh tả bại... và các chứng bệnh khác.  
Mỗi ngày som mai về chiều.

Rượu Thanh-Yên  
Rượu thuốc số  
Qui ông qui bà không khi tỷ y phụ, ăn uống không điều, khi mệt mỏi.  
Người trai tráng, sau khi thể thao.  
Uống một ly nhỏ rượu Thanh-Yên thì đợ ứng ngon cơm lại thêm bổ sức.  
Có dùng thì biết rượu hay!!  
MARIANI  
22, Rue Testa - SAIGON

## "CHAMPION"

THUỐC ĐIỀU HIỆU  
4 xu một gói 20 điếu - 1 xu 5 điếu

Quý ông xin lưu ý:  
Luôn luôn chúng tôi vẫn cố làm cho vớ lòng qui ngai, chúng tôi hiên cho qui ngai cái hiệu thuốc mìn "CHAMPION".  
Hiệu thuốc mìn này đợ ứng hai đợ ứng lợi:  
1- Giá rất rẻ. - Vì chúng tôi muốn hiên cho qui vớ mìn thư thuốc giá rất rẻ, ai ai cũng có thể mua đợ ứng. - Qui ngai chắc đợ ứng nôi háng chúng ta ca chịu đợ ứng lán điếu, nếu mìn bán đợ ứng có 4 xu một gói.  
2- Phẩm chất. - Xin quý ngai đợ ứng thư thuốc "CHAMPION" qui ngai sẽ thấy, tuy giá rất rẻ nhưng bao y có như vậy, song chúng tôi cũng quan trọng phẩm chất thuốc, và chăm nưc cái bao thuốc, cho đợ ứng tàn tươi, đẹp đợ ứng.  
Vớ toàn báng thuốc là thương hiêu hân, nên thuốc "CHAMPION" rất thơm vớ ngon, không khô cơ hơ, và sinh y đợ ứng các vị Bác-á y khoa cũng nhận là thuốc rất tin khất.  
Đợ ứng thuốc "CHAMPION" qui ngai sẽ đợ ứng khoái lạc, vì là một thứ thuốc rất hợp sở thích của qui ngai, bao thuốc nhỏ nhặn, đẹp đợ ứng và lại rẻ tiền.  
4 xu một gói 20 điếu - 1 xu 5 điếu

không thấy Tý-Đạ ở nhà, sự hái hoàng-hốt, bèn gọi tên đợ ứng-tên ra hỏi: Tên đợ ứng-tên nôi:  
- Hỡi sáng ông Hông Quyên đem quần áo và tiền ra đi, chỉ đợ ứng tôi đợ ứng phong thư này đợ ứng lúc ông về thì đợ ứng cho ông.  
Mã-Lưu bực thơ ra xem thì thấy:  
(Chép theo)

Étude de M. M<sup>rs</sup> Michel VABOIS & Robert FERLANDE Avocats à la Cour d'Appel de Saigon—43, Boulevard Bonnard, Saigon

VENTE

sur saisie immobilière

AU PLUS OFFRANT ET DERNIER ENCHÉRISSEUR

En l'audience des criées de vacation du Tribunal de Bienhoa séant au Palais de justice en ladite ville

De trois Lots d'immeubles

six an village de Phu-Long, Canton de Binh-Chanh (THUDAUMOT)

L'ADJUDICATION aura lieu le JEUDI 25 FÉVRIER 1937 A huit heures du matin

On fait savoir à tous ceux qu'il appartiendra: Qu'aux requêtes poursuivies et diligentes de M. le Procureur général demeurant à Laitihoa (Thudaumot)...

1- Une parcelle de terrain d'une contenance de cinquante-neuf ares, cinquante centiares (0ha-59-50c) bornée au Nord par lot 91, au Sud par lot 89, à l'Est par lot 87, à l'Ouest par lot 85...

2- Une parcelle de terrain d'une contenance de vingt-trois ares, soixante dix centiares (0ha-23-60c) bornée au Nord par lot 92, au Sud par lot 90, à l'Est par lot 88, à l'Ouest par lot 86...

3- Une parcelle de terrain d'une contenance de cinquante-neuf ares, cinquante centiares (0ha-59-50c) bornée au Nord par lot 83, à l'Est par lot 81, au Sud par lot 79, à l'Ouest par lot 77...

4- Une parcelle de terrain d'une contenance de cinquante-neuf ares, cinquante centiares (0ha-59-50c) bornée au Nord par lot 82, à l'Est par lot 80, au Sud par lot 78, à l'Ouest par lot 76...

5- Une parcelle de terrain d'une contenance de cinquante-neuf ares, cinquante centiares (0ha-59-50c) bornée au Nord par lot 81, au Sud par lot 79, à l'Est par lot 77, à l'Ouest par lot 75...

6- Une parcelle de terrain d'une contenance de cinquante-neuf ares, cinquante centiares (0ha-59-50c) bornée au Nord par lot 80, à l'Est par lot 78, au Sud par lot 76, à l'Ouest par lot 74...

7- Une parcelle de terrain d'une contenance de cinquante-neuf ares, cinquante centiares (0ha-59-50c) bornée au Nord par lot 79, à l'Est par lot 77, au Sud par lot 75, à l'Ouest par lot 73...

8- Une parcelle de terrain d'une contenance de cinquante-neuf ares, cinquante centiares (0ha-59-50c) bornée au Nord par lot 78, à l'Est par lot 76, au Sud par lot 74, à l'Ouest par lot 72...

9- Une parcelle de terrain d'une contenance de cinquante-neuf ares, cinquante centiares (0ha-59-50c) bornée au Nord par lot 77, à l'Est par lot 75, au Sud par lot 73, à l'Ouest par lot 71...

10- Une parcelle de terrain d'une contenance de cinquante-neuf ares, cinquante centiares (0ha-59-50c) bornée au Nord par lot 76, à l'Est par lot 74, au Sud par lot 72, à l'Ouest par lot 70...

11- Une parcelle de terrain d'une contenance de cinquante-neuf ares, cinquante centiares (0ha-59-50c) bornée au Nord par lot 75, à l'Est par lot 73, au Sud par lot 71, à l'Ouest par lot 69...

Mise à prix :

Deux cents piastres 200,00

Deuxième lot : Cent piastres. 100,00

Troisième lot : Cinquante piastres. 50,00

Remarque importante

La réunion des lots ne pourra pas être demandée. Fait et rédigé à Saigon par l'avocat poursuivant et soussigné le 02 Janvier mil neuf cent trent-sept.

Signé : R. FERLANDE.

Enregistré au 36 Bureau de Saigon (A.J.) le douze janvier 1937, folio 77 Case 22.

Pour tous renseignements, Prière de s'adresser :

1- à l'étude de Mes M. Vabois et R. Ferlande Avocats à la Cour d'Appel Saigon, 43 Bd. Bonnard.

2- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

3- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

4- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

5- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

6- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

7- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

8- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

9- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

10- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

11- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

12- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

13- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

14- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

15- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

16- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

17- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

18- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

19- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

20- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

21- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

22- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

23- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

24- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

25- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

26- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

27- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

28- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

29- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

30- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

31- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

32- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

33- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

34- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

35- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

36- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

37- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

38- au greffe du tribunal de Bienhoa, où est déposé le cahier des Charges.

Phải tập đọc văn trước rồi sẽ tranh biện văn-chương Xin ông Nguyễn-hữu-Thuân nhớ kỹ (Tiếp theo trường năm)

Đáp lại câu hỏi ấy, không lý tới ra một câu ông biết rõ Mông-Hoàng này là ai, tôi chỉ lặp lại câu thơ này : « Nghiên lai ười lỗ heo trầy mỗ, Nhảm mắt tập làm chó mề rắng. »

đồng nhờ nếu thật ông vì văn-chương muốn làm-hành lý được phụng sự cho nên cần thì chỉ nên bĩ bại văn náo có giá-trị của nó thôi, chứ đừng kể đến tác-giả bài văn ấy làm gì ; vì ông nên nhớ rằng : « Tim được cái hay trong tác-phẩm của một tác-giả vô-danh mới thật là một người phê-bình vì văn-chương mà phê bình chứ không phải vì thấy tác giả nào có tên tuổi rồi sau khi đọc qua tác-phẩm của họ rồi khen ngợi đả đùng Nguyễn-hữu-Thuân a !

Sở dĩ tôi phải dài giọng như thế để đáp lại cái tình ngạo-mạn của ông, trành lịch với người ròi lý minh cho phép mình « vô phép » đặng bảo người phải noi cho thanh nhã. Nơi đó chỉ học công chúng thấy ông không thanh-nhã trước đ ông Thuận ôi ! Tôi thì rả thì viết lời dầy vì đọc lại

DOCTEUR NGUYỄN-VĂN-KIỀU MÉDECIN DENTISTE STOMATOLOGISTE DIPLOMÉ DE PARIS Tril bịnh đau miệng và đau răng... 118, Boulevard Bonnard (trên hàng cầu sắt) SAIGON

pharmacie franco-asiatique PHÁP-Á ĐƯỢC PHÒNG Rue des Marin, 210 - CHOLON

Một tờ báo chuyên môn về kinh tế mà được nhiều tay chữ-học hữu-tal chỉ-trưng như tờ báo Nền-công-hương thì không có tờ báo nào có giá-trị hơn nữa.

TỔNG-ĐẠI-LÝ nhà thuốc NHỊ-THIÊN-ĐƯƠNG ở tại Chợ đường Tổng-Độc Phường số 2, mới khai trương ĐẠI HI-SANH 30 NGÀY

Va phụng tặng dược phẩm cho quý khách vào mua thuốc

Ra giá : Lộ thứ nhất : hai trăm đồng. Lộ thứ nhì : một trăm đồng. Lộ thứ ba : năm chục đồng.

Table with 2 columns: MUA: and NHỊ-THIÊN-ĐƯƠNG. Lists various medicines and their prices.

THƯỞNG 3.500 EXEMPLAIRES Le Gérant : LAM-VÂN-NGO.

EDEN-CINEMA, CASINO DE SAIGON, CASINO DE NARBONNE. Theatre 27 lot th ba 29-1-37 La Ruee

AY MÔN SIROP DESCHIENS. Hình ảnh một người đàn ông đang uống sirop.

Désignation des immeubles à vendre

1- Une parcelle de terrain d'une contenance de six-vingt deux ares, cinquante centiares (0ha-62-50c) bornée au Nord par lot 91, au Sud par lot 89, à l'Est par lot 87, à l'Ouest par lot 85...

2- Une parcelle de terrain d'une contenance de vingt-trois ares, soixante dix centiares (0ha-23-60c) bornée au Nord par lot 92, au Sud par lot 90, à l'Est par lot 88, à l'Ouest par lot 86...

3- Une parcelle de terrain d'une contenance de cinquante-neuf ares, cinquante centiares (0ha-59-50c) bornée au Nord par lot 83, à l'Est par lot 81, au Sud par lot 79, à l'Ouest par lot 77...

4- Une parcelle de terrain d'une contenance de cinquante-neuf ares, cinquante centiares (0ha-59-50c) bornée au Nord par lot 82, à l'Est par lot 80, au Sud par lot 78, à l'Ouest par lot 76...

BẢN SÁCH-LINH QUI-ĐINH

CHE-DO LAO-ĐỘNG

ở Đông-Pháp

Tiền công trả thợ ít nhất phải bao nhiêu? Tiền công phải trả bằng bạc hay giấy bạc? Chủ được hưởng tiền công theo cách nào? Thử nào là nhân lương thiện?

Các số dùng nhiều thợ phải về bản nội-ly ở trong xưởng làm - Cẩm không được phạt tiền công - Thợ đàn bà được nghỉ 6 tuần lễ để đẻ

Người chủ, người làm thợ, người thợ khi đã đồng ý với nhau về một khoản làm việc không được tự ý gì không thực-hành các điều-kiện về thể-lao-động

CHƯƠNG THỨ BA PHÂN THỘ TỬ
Tiền công
Điều thứ 33. - Trong cơ ngành hoàn hóa hay kỹ-nghệ, tiền công trả bằng hoặc phần ba của tiền công trả bằng...
Điều thứ 34. - Tiền công trả bằng giấy bạc hay tiền công trả bằng tiền giấy...

Điều thứ 35. - Các ngành do các công-thiện lập ra về quần áo, giày dép...
Điều thứ 36. - Các ngành do các công-thiện lập ra về quần áo, giày dép...
Điều thứ 37. - Các ngành do các công-thiện lập ra về quần áo, giày dép...

Điều thứ 38. - Các ngành do các công-thiện lập ra về quần áo, giày dép...
Điều thứ 39. - Các ngành do các công-thiện lập ra về quần áo, giày dép...
Điều thứ 40. - Các ngành do các công-thiện lập ra về quần áo, giày dép...

Điều thứ 41. - Các ngành do các công-thiện lập ra về quần áo, giày dép...
Điều thứ 42. - Các ngành do các công-thiện lập ra về quần áo, giày dép...
Điều thứ 43. - Các ngành do các công-thiện lập ra về quần áo, giày dép...

Điều thứ 44. - Các ngành do các công-thiện lập ra về quần áo, giày dép...
Điều thứ 45. - Các ngành do các công-thiện lập ra về quần áo, giày dép...
Điều thứ 46. - Các ngành do các công-thiện lập ra về quần áo, giày dép...

Tin tức về hội-chợ súc vật & Takeo

Trong số báo về hội-chợ súc vật & Takeo, các số trước đây đã nói về hội-chợ súc vật & Takeo, các số trước đây đã nói về hội-chợ súc vật & Takeo...

Những cái đặc sắc
ĐẠI VÔ ĐẠ: Một cuộc hội-thiệp tại xã quanh trong huyện Quỳnh Lưu. Nhiều trận đấu cờ vua...

PHỤ NGON: Người không có tiền để đóng tiền hoặc đã được bán tước tịch quyền với ai muốn xin đánh võ tại hội chợ được tranh võ, hãy mau mang giấy thương lượng với M. Le President de la Sous commission de boxe à Phong-thanh...

HỘI CHỢ GIARAI

TỪ 20 TỚI 24 FÉVRIER 1937

Những cái đặc sắc
ĐẠI VÔ ĐẠ: Một cuộc hội-thiệp tại xã quanh trong huyện Quỳnh Lưu. Nhiều trận đấu cờ vua...

PHỤ NGON: Người không có tiền để đóng tiền hoặc đã được bán tước tịch quyền với ai muốn xin đánh võ tại hội chợ được tranh võ, hãy mau mang giấy thương lượng với M. Le President de la Sous commission de boxe à Phong-thanh...

Giả lừa, gao, bắp
Tiền công người thợ

Table listing various goods and prices such as 'Chợ cá tươi, heo lầy (lợn MŨI)', 'Gạo', 'Cơm', 'Thịt lợn', etc.

Giả lừa, gao, bắp
Tiền công người thợ

Giả lừa, gao, bắp
Tiền công người thợ

Giả lừa, gao, bắp
Tiền công người thợ

Giả lừa, gao, bắp
Tiền công người thợ

Giả lừa, gao, bắp
Tiền công người thợ

Giả lừa, gao, bắp
Tiền công người thợ

Giả lừa, gao, bắp
Tiền công người thợ

Giả lừa, gao, bắp
Tiền công người thợ

Giả lừa, gao, bắp
Tiền công người thợ

TIN VĂN

Al Mỹ đến phủ chuyên... Người nhận được... Thủ tục hành chính... Trong 5 chi em, có một cô đẹp nhất. Về rồi có một cô Huế-ky đẹp hơn làm vợ.

Ánh là người rất mến... Sáng nay Roosevelt, anh sẽ trở về làng Huê-ky và anh sẽ trở về vào rừng núi anh phải đi ra khỏi rừng, thì anh sẽ đi về tay mặt của anh.

Ông mới nghĩ người... Ông mới nghĩ người... Ông mới nghĩ người... Ông mới nghĩ người...

Cái tháng giêng ở Phư-ơ-bá, có lẽ là tháng trong năm về phía-bên nhất vì là tháng Tết mà lại có cả lễ hội, đây là ban đốp Trống mào lửa, nó đi mà đi buổi trưa để lo đi chợ...

Một hôm đi trên xe lửa, người mới thấy một người đàn ông đang đi trên xe. Anh chỉ làm việc về trí thức nhưng anh không hề học được gì cả...

Giờ phút trở lại... Ông (b) là đàn, nhưng tôi cũng phải làm ra và mới được n'ông không làm cho tôi biết được tôi đi đâu bây giờ.

Các bạn đợc-Tin Xan, nghĩa là chỉ rõ các bạn không những thú vị và văn chương.

Giờ phút trở lại... Ông (b) là đàn, nhưng tôi cũng phải làm ra và mới được n'ông không làm cho tôi biết được tôi đi đâu bây giờ.

Giờ phút trở lại... Ông (b) là đàn, nhưng tôi cũng phải làm ra và mới được n'ông không làm cho tôi biết được tôi đi đâu bây giờ.

TINH MTHO

Đấu võ

Nhóm đợc Hội Chợ Tân-Nông... Trận đấu giữa hai tay đấm... Trận đấu giữa hai tay đấm...

Đời ngày đầu giá

Ngày đầu giá, cung cấp vật liệu đợc đợc 3 chiếc tàu hải, trong đó 2 chiếc hải trước năm thứ 18 năm 1937 đợc mua... Đợt 2 đợc 3 chiếc hải, 3 chiếc và ngày 3 chiếc.

Lưu-hành tho-khở Namky

Kỳ thứ 25

Lưu-hành tho-khở Namky sẽ theo chương-trình dưới đây đợc thực hành kỳ thứ 25

Table with columns: NGÀY, GIỜ, GÌO, GIỜ. Listing activities for 'Lưu-hành tho-khở Namky' on various dates in February 1937.